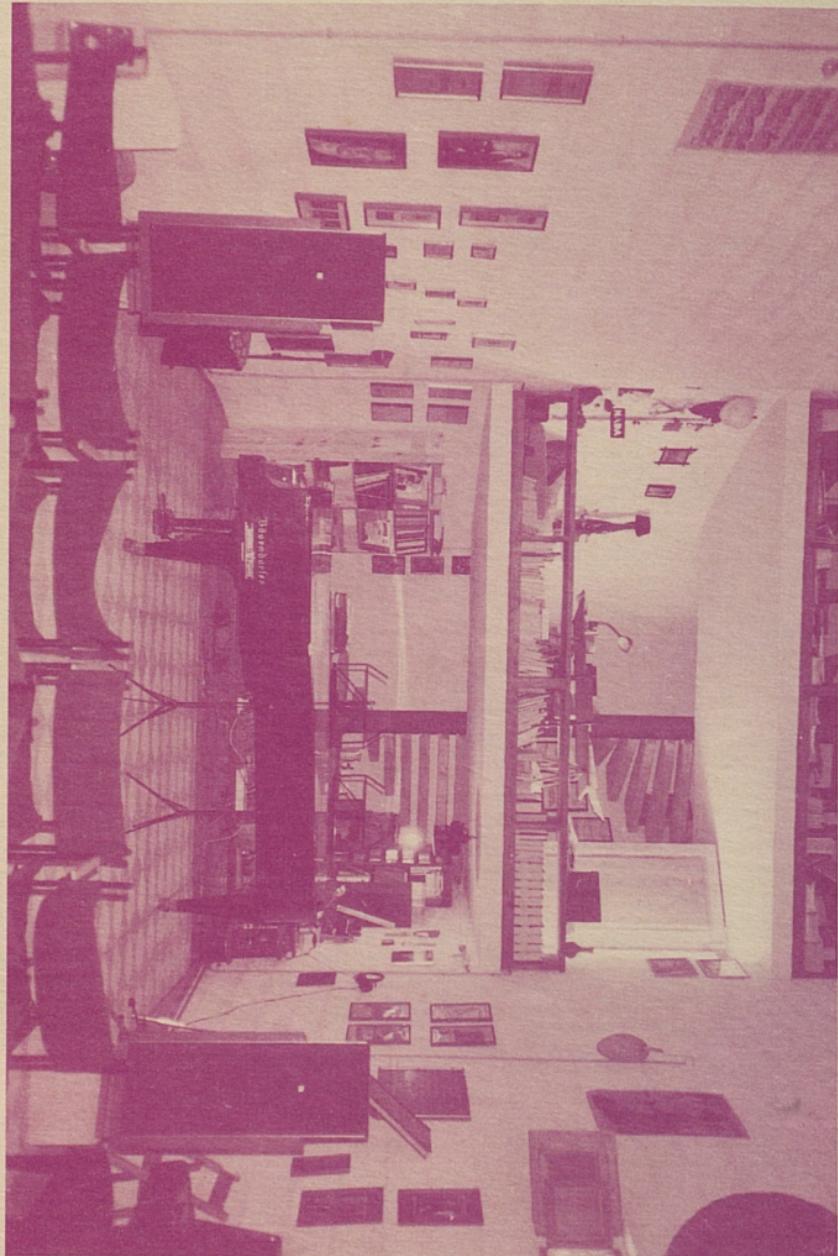




U.M. / Unió Músics

- ESCOLTAU MÚSICA D'AVUI
- ESCUCHE MÚSICA DE HOY
- ESCUTEM MÚSICA DE HOJE
- ECOUTEZ MUSIQUE D'AUJOURD'HUI
- ASCOLTA LA MUSICA DI OGGI
- ΑΚΟΥΣΤΕ ΜΟΥΣΙΚΗ ΤΟΥ ΣΗΜΕΡΑ
- LISTENING TO TODAY'S MUSIC
- HÖR' MUSIK VON HEUTE!
- СЛУШАЙТЕ СОВРЕМЕННУЮ МУЗЫКУ!
- 「今日の音楽を聴きなさい」
- 请听今天的音乐
- שמעו מוסיקה חדשה
- إلى موسيقى اليوم
- आज का संगीत सुनिए



Seu de la Fundació A.C.A. – Buger
"Sala del piano"
(Arxiu A.C.A.)



Fundació
Àrea Creació Acústica
Son Bielí · Búger

Estimats amics,

UM/Unió Músics, segell discogràfic de la **Fundació A.C.A./Área Creació Acústica**, promociona des de 1979 l'obra dels compositors i intèrprets actuals.

Al llarg de més de 15 anys de treball hem aconseguit consolidar les edicions sempre inèdites i reduïdes, que ja constitueixen una rara i valiosa fonoteca.

Ara hem creat amb el lema "**Escoltau Música d'avui**", la secció d'**AMICS d'UM/Unió Músics**, que us donarà la possibilitat de col·lecionar semestralment una selecció de tres discs compactes i d'assistir als múltiples actes organitzats per la **Fundació A.C.A.** D'aquesta manera, els **AMICS de UM/Unió Músics** -compositors, intérprets, musicòlegs, melòmans, fonoteques, etc.- s'uneixen a la nostra comuna empresa ideal, no lucrativa, per difondre la música d'avui.

UM/Unió Músics, tal i com va anunciar al seu inici, "espera unir el músics i oients en un pla indiferenciat (no existiria el so sense el silenci) amb la finalitat de crear entre tots una autosuficiència que ens permeti continuar produint MUSICA, aliena a tot tipus d'especulació extramusical".

Patronat Fundació A.C.A. / Àrea Creació Acústica.

Estimados amigos:

U.M./Unió Músics, sello discográfico de la **Fundació A.C.A./Área Creació Acústica**, viene promocionando desde 1979 la obra de los compositores e intérpretes actuales.

A lo largo de 15 años de trabajo hemos conseguido consolidar las ediciones, siempre inéditas y reducidas, que ya constituyen una rara y valiosa fonoteca.

Ahora, hemos creado con el lema "**Escuche Música de hoy**", la sección de **AMIGOS de U.M./Unió Músics** que os proporcionara la posibilidad de colecionar semestralmente una selección de tres discs compactos y de asistir a los múltiples actos organizados por la **Fundació A.C.A.** De esta manera, los **AMIGOS de U.M./Unió**

Músics -compositores, intérpretes, musicólogos, melómanos, fonotecas, etc.- se unen a nuestra común empresa, empresa ideal, no lucrativa, para difundir la música de hoy.

U.M./Unió Músics, como anunció en su inicio, "espera unir a los músicos y oyentes en un plano indiferenciado (no existe el sonido sin el silencio) con el fin de crear entre todos una autosuficiencia que nos permita seguir produciendo MUSICA, ajena a todo tipo de especulación extramusical".

Patronat Fundació A.C.A. / Àrea Creació Acústica.

Cari amici,

La **U.M./Unió Músics**, marchio fonografico della **Fundació A.C.A./Àrea Creació Acústica**, promuove dal 1979 le opere di compositori e interpreti contemporanei.

Durante più di 15 anni di lavoro siamo riusciti a consolidare le edizioni sempre inedite e ridotte che costituiscono una fonoteca rara e pregiata.

Ora, con il motto "**Ascolta la Musica di oggi**", abbiamo creato una sezione di **AMICI della UM/Unió Músics** che vi offrirà la possibilità di collezionare semestralmente una selezione di tre CD e di assistere alle diverse manifestazioni organizzate dalla **Fundació A.C.A.** In questo modo gli **AMICI della UM/Unió Músics** -compositori, interpreti, musicologi, melomani, fonoteche, ecc.- si uniscono alla nostra impresa ideale comune, non lucrativa, per diffondere la musica di oggi.

U.M./Unió Músics, come annunciato a l'inizio, "spera di unire i musicisti e gli ascoltatori su uno stesso piano (non esisterebbe il suono se non esistesse il silenzio) al fine di creare tra tutti un'autosufficienza che ci permetta di continuare a promuovere la MUSICA, al di fuori di qualsiasi speculazione extramuscale".

Patronat Fundació A.C.A. / Àrea Creació Acústica.

Chers amis,

U.M./Unió Músics, label phonographique de la **Fundació A.C.A./Área Creació Acústica** promotionné depuis 1979 l'oeuvre des compositeurs et des interprètes actuels.

Durant plus de 15 ans de travail, nous avons réussi à consolider les éditions, toujours inédites et réduites, qui constituent déjà une rare et précieuse phonothéque.

A présent, nous avons crée avec la devise: "**Ecoutez la Musique d'Aujourd-hui**", le groupe d'**AMIS d'U.M./Unió Músics**, qui vous donnera la possibilité de collectionner semestriellement une sélection de trois disques compacts et d'assister aux diverses activités organisées par la **Fundació A.C.A.** Ainsi, les **AMIS d'U.M./Unió Músics**, -compositeurs, interprètes, musicologues, mélomanes, phonothéques, etc.- se joignent à notre commune entreprise idéale, à but non lucratif, pour diffuser la musique d'aujourd'hui.

Comme il a été mentionné en début de texte, **U.M./Unió Músics**, "espère réunir les musiciens et les auditeurs sans aucune différence (le "SON" n'existe pas sans le silence), afin de créer mutuellement une autosuffisance qui nous permette de continuer à produire de la MUSIQUE, étrangère à tout genre de spéculation extra-musicale".

Patronat Fundació A.C.A. / Área Creació Acústica.

Dear Friends,

U.M/Unió Musics, recording label of the **Fundació A.C.A/Área Creació Acústica**, has been promoting the work of present-day composers and performers since 1979.

For more than fifteen years we have succeeded in the consolidation of a select group of works, all un-published, which now form a rare and valuable sound archive.

We have now created, under the title "**Listening to today's music**", the section **AMIGOS de U.M/Unió Musics**, offering you the possibility to collect, in six-month instalments, a selection of 3 C.D.S, and to attend various events organized by the **Fundació**

A.C.A. In this way, the **AMIGOS de U.M./Unió Musics** -*Composers, performers, musicologists, record libraries etc.*- join in our ideal common enterprise (non-lucrative)- the diffusion of today's music.

U.M./Unió Musics, as announced at its founding, "hopes to unite musicians and listeners on one non-discriminating plain (there would be no sound without silence) with the aim of creating, between everyone, a self-sufficiency enabling us to continue producing MUSIC, removed from all kinds of extra-musical speculation".

Patronat Fundació A.C.A. / Área Creació Acústica.

Liebe Freunde

U.M./Unió Musics phonographisches Emblem der **Fundació A.C.A./Área Creació Acústica**, promoviert seit 1979 Werke von zeitgenössischen Komponisten und Interpreten.

In mehr als 15 Jahren Arbeit ist es uns gelungen, bisher unveröffentlichte Aufnahmen in begrenzte Zahl herauszugeben, die schon Teil einer nun mehr einzigartige und wertvolle Phonotheek darbieten.

Jetzt haben wir unter dem Motto "**HÖR MUSIK VON HEUTE**" den Kreis der **FREUNDE der U.M./Unió Musics** gegründet, die Ihnen die Möglichkeit geben wird, halbjährlich eine Auswahl von drei CDs zu sammeln und an den verschiedenen von der **Fundació A.C.A.** organisierten Veranstaltungen teilzunehmen. Auf diese Weise können sich die **FREUNDE der U.M./Unió Músics** - Komponisten, Interpreten, Musikwissenschaftler, Musikbesessene, Phonetiken- unserem gemeinsamen Unternehmen anschließen, um die Musik von heute zu verbreiten. Dabei werden rein ideale, keinerlei lukrative Zwecke angestrebt.

U.M./Unió Músics wie sie sich seit ihrem Bestehen zum Ziel gesetzt hat, "*hofft, Musiker und Zuhörer auf einem einzigen Niveau (ohne Ruhe würde der klang nicht existieren) zu vereinen, um eine gemeinsame Unabhängigkeit zu schaffen, die uns erlaubt, MUSIK jenseits jeglicher außermusikalischen Spekulation zu produzieren*".

Patronat Fundació A.C.A. / Área Creació Acústica.

COLECCIÓ
COLECCIÓN
COLLECTION

1

Primer Semestre
Primer Semestre
Six Monthly: number one

BENET CASABLANCAS



CINC INTERLUDIS PER A QUARTET DE CORDA - QUASI VARIAZIONI
DUES PESES PER A PIANO • HARMONIES BANALS • MOVIMENT PER A
TRIO • TRES PESES PER A GUITARRA • CINC MOVIMENTS DE FREAKS
TRES PESES PER A PIANO • INFLEXIÓ TRIÈDRICA I GRATUÏTA

EULER QUARTET. JOSEP COLOM. JORDI CODINA. XAVIER JOAQUÍN.
CARLES SANTOS. GRUP BARTOK. ALBERT NIETO. G.I.C.

U.M., C.D. – 1

Obra pictórica de **Agustí Puig**

Premio Nacional del disco del INAEM 1988

"La claridad y rigor intelectual con que **Casablancas** maneja sus materiales no están reñidos con una manifiesta voluntad expresiva. El disco nos ofrece solventes ejecuciones de su música. Destacan la expresionista versión de los *Cinco Interludios del Euler* y el trabajo constructivo y sonoro de **Colom** en las *Dos piezas*."

(E.M.M., Revista musical "Scherzo")

"La calidad técnica y musical del producto y su esmeradísima

confección -riqueza de comentarios, diseño excepcionalmente cuidado- lo convierten en una inmejorable carta de presentación de la música de **Casablancas** y en un verdadero ejemplo a seguir."

(C. Villasol, Revista musical "Ritmo")

Prix National du Disque de l'INAEM 1988

"La clarté et la rigueur intellectuelle avec lesquelles **Casablancas** manipule ses matériaux ne sont pas en conflit une manifeste et expressive volonté. Le disque nous offre des riches exécutions musicales dont il en ressort une version expressionniste des "*Cinq Interludes du Euler*, et le travail constructif et sonore de **Colom** dans les *Deux pièces pour piano*".

(E.M.M., Revista musical "Scherzo")

"La qualité technique et musicale du produit, et sa parfaite confection -richesse de commentaires, description exceptionnellement soignée- le convertissent en une incomparable image de présentation de la musique de **Casablancas** et en un authentique exemple à suivre".

(C. Villasol, Revista musical "Ritmo")

National award for recording-INAEM 1988

"The intellectual clarity and strictness with which **Casablancas** handles his material are not at odds with a clear, expressive will. The recording offers us excellent interpretations of his music. Most notable are the expressionist version of the *Cinco Interludios del Euler* and **Colom's** constructive, resonant work on *Dos piezas*".

(E.M.M., Revista musical "Scherzo")

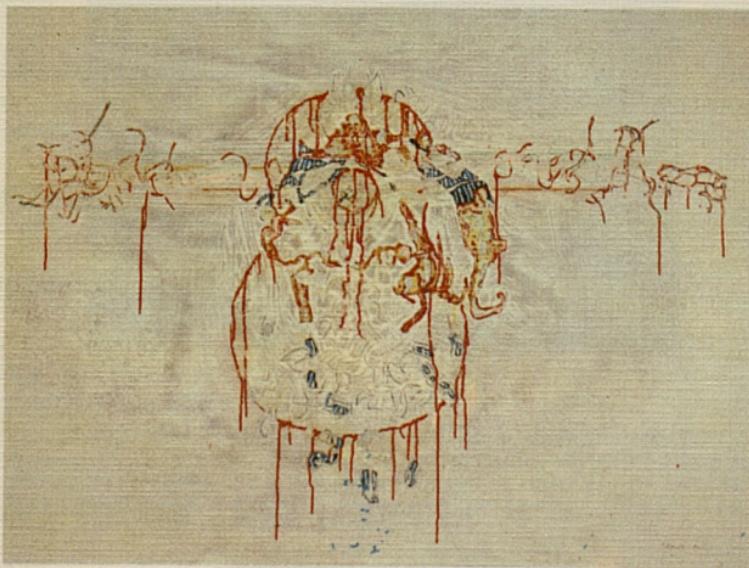
"The technical and musical quality of the finished product and its meticulous preparation -its observant richness, and exceptionally careful design- make it the perfect introduction to the music of **Casablancas** and a real example to follow".

(C. Villasol, Revista musical "Ritmo")

ENCONTRE DE COMPOSITORS V

ILLA DE MALLORCA

1984



RAMON BARCE • JAVIER MADERUELO • ANDRES LEWIN-RICHTER

U.M., CD – 2

"*Presència Gitana*". Técnica mixta /tela (1986) • **Joan March.**

"Investigadores de la armonía, el sonido y la forma. Aquí están tres magníficos creadores españoles reunidos en el "**Encontre de Compositors**" en su V edición.

(...) En general un documento sonoro de nuestra contemporaneidad de gran valor, inquietante e indagador".

(JCCS, Revista musical "Ritmo" - Abril, 1991)

"Chercheurs de l'harmonie, du son et de la forme. Nous nous trouvons en présence de trois magnifiques créateurs espagnols réunis pour la V^eme édition de "**Encontre de Compositors**".

(...) En général, un document sonore de notre époque contemporaine de grande valeur, inquiétant et recherché".

(JCCS, Revista musical "Ritmo" - Abril, 1991)

•

"Investigators in harmony, sound and form. Here are three magnificent Spanish creators, brought together in the fifth "**Encontro de Compositors**".

(...) In general, a highly worthy resonant document witness to our contemporary nature, searching and disconcerting".

(JCCS, Revista musical "Ritmo" - Abril, 1991)

COMPOSITORS DE LILLA DE MALLORCA

Calatayud • Samper • Thomàs • Matheu • Carbonell • Artigues • D'Agvilo • Coll



JOSEP SBERT, guitarra

"Des de Genova". Oli/tela • 1964. Jaume Mercant

U.M., CD - 3

"Es una pequeña antología de obras para guitarra escritas en la *Isla de Mallorca* durante el presente siglo. El repertorio es extenso y variado, incluyendo obras y tendencias dispares.

La interpretación corre a cargo del guitarrista mallorquin **Josep Sbert**, músico sensible y dotado de una técnica perfecta que le permite obtener del instrumento unas sonoridades claras, unos arpegios en donde la importancia de cada nota está perfectamente medida, un fraseo de un contenido musical admirable. La grabación es impecable. Así pues un compacto recomendable, sobre todo para los incondicionales de la guitarra".

(PSJD - Revista musical "Ritmo")

Voici une petite collection de pièces pour guitare écrites au *l'Ile de Majorque* tout au long de ce siècle. Le répertoire est étendu et varié, incluant des œuvres et des tendances distinctes.

Le guitariste majorquin **Josep Sbert** en est l'interprète, musicien sensible et dote d'une parfaite technique, lui permettant d'obtenir de l'instrument des sonorités claires, des arpeges où l'importance de chaque note est parfaitement mesurée, un phrasé d'un contenu musical admirable. L'enregistrement est impeccable. D'où un disque compact recommandable, surtout pour les inconditionnels de la guitare".

(*PSJD - Revista musical "Ritmo"*)

"A small anthology of guitar pieces written this century in the *Island of Mallorca*. An extensive, varied repertoire including distinct works and tendencies.

It is interpreted by the mallorcan guitarist, **Josep Sbert**, a gifted and sensitive musician with a perfect technique allowing him to obtain the clearest sonorities from the instrument, measuring perfectly the importance of each note of an arpeggio, phrasing with admirable musicality. The recording is impeccable. A recommended C.D., above all for unconditional fans of the guitar".

(*PSJD - 'RITMO' Magazine*).

COLECCIÓ
COLECCIÓN
COLLECTION

2

Segon Semestre
Segundo Semestre
Six monthly: number two



U.M., CD - 4

Fotografía Barceló

"Hace ya años que el dúo para dos pianos que forman los hermanos **M. Lourdes y Lluís Pérez Molina** se cuenta entre las mejores ofertas instrumentales de su generación (...) *Els dos pianos al Segle XX* aglutina obras de **Milhaud, Ravel, Lutoslawski** y de nuestros **Zamacois, Montsalvatge, Homs** y **Taverna-Bech**. Disco sumamente interesante por llenar un vacío en esta clase de repertorio ofreciendo siete partituras con personalidad definida en una excelente interpretación".

(Revista "Jano-Medicina y Humanidades" 7-13 febrero 1992)

“Cela fait déjà des années que le duo de piano que forment les frères **M. Lourdes** et **Lluis Pérez Molina** fait parti des meilleures offres instrumentales de sa génération. (...). Le disque (*Els dos pianos al Segle XX*) comporte des œuvres de **Milhaud**, **Ravel**, **Lutoslawski**, et des nôtres, comme **Zamacois**, **Montsalvatge**, **Homs** et **Taverna-Bech**. Un disque extrêmement intéressant puisqu'il comble un vide présent dans ce genre de répertoire nous offrant sept partitions d'une personnalité définie dans une excellente interprétation”.

(*Revista “Jano-Medicina y Humanidades”* 7-13 febrero 1992)

“For years now the piano duo formed by brother and sister team **M. Lourdes** and **Lluis Pérez Molina** has figured among the most attractive instrumental offers of their generation. (...) *“The piano duo in the twentieth century”* gathers together works by **Milhaud**, **Ravel**, **Lutoslawski** and our own **Zamacois**, **Montsalvatge**, **Homs** and **Taverna-Bech**. A highly interesting recording which fills the gap existing in this kind of repertoire, offering excellent interpretations of seven pieces with well-defined personality”.

(*Revista “Jano-Medicina y Humanidades”* 7-13 febrero 1992)



U.M./Unió Musical

FATIMA MIRANDA

Las voces de la voz

U.M., CD - 5

Fotografía de Celia Sánchez Saugar

"**Fátima Miranda** interpreta una obra basada en el canto de las ballenas, pero no solo eso. Las voces de la voz es una espectáculo para voz sola en el que parece difícil creer que se trate de una voz solamente, ya que a veces se escuchan dobles, y triples sonidos. Con un resultado sorprendente, los colores y timbres de la voz evocan instrumentos de percusión o de viento (...) Hay perfumes que conducen a África, a Japón o a las voces búlgaras, no tanto por la técnica empleada como por el tipo de emociones que se encadenan (...). El espectáculo está entre lo angelical, lo animal y lo humano".

(Andrés F. Rubio, "El País". Madrid, 13-Noviembre 1991
"Festival de Otoño de Madrid")

Fatima Miranda interprète entre autre, une oeuvre basée sur le chant des baleines. Cette pièce-les voix de la voix- est un spectacle pour voix seule, dont il semble difficile de croire qu'il s'agit uniquement d'une voix, puisque parfois, nous pouvons entendre des doubles et des triples sons (...). Les couleurs et les timbres de la voix évoquent des instruments à vent ou de percussion, avec un résultat surprenant. Des parfums qui nous conduisent en Afrique, au Japon, ou encore aux voix bulgares, autant pour la technique employée que pour le caractère d'émotions qui s'enchaînent (...). Le spectacle se trouve entre l'angélique, l'animal et l'humain".

(Andrés F. Rubio, "El País". Madrid, 13-Noviembre 1991
"Festival de Otoño de Madrid")

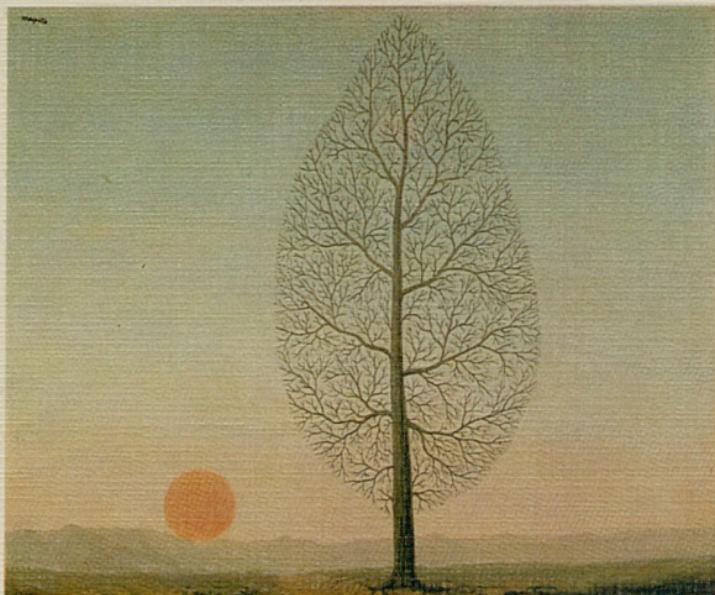
Fatima-Miranda performs a work based on whale song, but more than that. "The voices of the voice" is a showpiece for solo voice in which it is hard to believe that only one voice is involved, as there are moments when double and triple sounds can be heard. With astonishing results, the colours and timbres of the voice evoke percussion or wind instruments (...)

There are suggestions of Africa, Japan or the Bulgarian voice, due not so much to the technique used as to the emotions aroused (...) The spectacular result is something at once angelical, animal and human".

(Andrés F. Rubio, "El País". Madrid, 13-Noviembre 1991
"Festival de Otoño de Madrid")

CAIMARI

tendències 12 13 cinc petites peces per a piano pressentiments soliloqui
per a veu i piano 2 peces per a piano 3 peces per a piano 3 abstraccions
poètiques 3 peces per a piano ànàlisis breus a b c d peça per a piano



Renné Magritte - "A la recherche de l'absolu" (1941).
© Visual, 1991. Madrid - Photographie Giraudon, París.

U.M., CD - 6

"Las creaciones de **Antoni Caimari** están edificadas sobre un refinado concepto de la calidad -calidad en el registro y calidad en los medios- sobre un rigor absoluto en la elaboración -tarea donde se conjugan la reflexión organizativa con la espontaneidad y la oportunidad-, y sobre una técnica propia desarrollada desde el conocimiento experimental del instrumento y el autodidactismo. Sus composiciones para piano muestran un discurso formal encadenado como variaciones nacidas unas de las otras. Exactamente como las ramas y ramillas nacen en las copas de los árboles..."

(Xavier Carbonell, "Compact Disc Caimari")

"Les créations d'**Antoni Caimari** sont basées sur un concept raffiné de la qualité (qualité du registre et qualité des moyens), sur une rigueur absolue de l'élaboration (labeur où se mêlent la réflexion organisative, la spontanéité et l'opportunité), et basée sur une technique propre développée à partir de la connaissance expérimentale de l'instrument et de l'autodidacte. Ses compositions pour piano témoignent d'un raisonnement formel, unis comme des variations nées les unes des autres. Exactement comme les branches et les rameaux naissent dans les branchages des arbres...".

(Xavier Carbonell, "Compact Disc Caimari")

"**Antoni Caimari** creations are constructed on a refined concept of quality - quality in register and in means, on an absolute inflexibility in their elaboration - activity where organized reflection and spontaneity come together with opportunity and on a self technique developed from his experimental knowledge of instrument and his self culture. His compositions show a formal discourse linked as variations coming to life one from the other exactly as the branches, big and small, shoot out from the tops of trees..."

(Xavier Carbonell, "Compact Disc Caimari")

- Les col·leccions 3 i 4 corresponents al 3^{er}. i 4^{rt}. semestre serán anunciadas próximamente.

Disposam d'altres edicions en format **CD**, **LP** i **Cassette**. Si ho desitja pot sol·licitar el nostre catàleg general.

- Las colecciones 3 y 4 correspondientes al 3^{er}. y 4º semestre serán anunciadas próximamente.

Disponemos de otras ediciones en formato **CD**, **LP** y **Cassette**. Si lo desea puede solicitar nuestro catálogo general.

- Collections 3 and 4, corresponding to the third and fourth semesters, will be announced shortly.

Also available are other editions on **CD**, **LP** and **Cassette** if you wish you can request our full catalogue.



A.C.A.
Fundació
Àrea Creació Acústica
Son Bielí · Búger

AMIGOS de U.M./Unió Musics

Son Bielí

07311 Búger • Mallorca

Illes Balears (Spain)

Teléf.: 971/ 51 65 01 • Fax: 971/51 65 02

SOLICITUD DE SUSCRIPCIÓN

Ruego me suscriban a "**AMIGOS de U.M./Unió Musics**" y recibiré cada semestre directamente en mi domicilio, *3 Compacts Disc* de las colecciones anunciadas, al precio especial de 1.900 Pts. unidad, más 300 Pts. de gastos de envío, con un total de 6.000 Pts., IVA incluido.

Nombre y apellidos

N.I.F. Dirección.....

Población..... c.p.

Provincia..... Tlf.

Profesión

Os agradeceré que a partir de esta fecha, los recibos sean presentados semestralmente al Banco o Caja.....

Agencia nº..... Dirección.....

..... Población

c.p..... Provincia

Ruego carguen a mi cuenta/libreta:

ENTIDAD	OFICINA	D. C.	NUMERO CUENTA
---------	---------	-------	---------------

el pago de los recibos correspondientes a la suscripción de **AMIGOS de U.M./Unió Musics**, que la **Fundació A.C.A/Àrea Creació Acústica**, les presentará a mi nombre hasta nuevo aviso.

En a de 19.....

Firma,



Fundació
Àrea Creació Acústica
Son Bielí · Búger

AMIGOS de U.M./Unió Musics

Son Bielí

07311 Búger • Mallorca

Illes Balears (Spain)

Teléf.: 971/ 51 65 01 • Fax: 971/51 65 02

SUBSCRIPTION APPLICATION

I would like to subscribe to "**AMIGOS de U.M/Unió Musics**" and receive in my home every six months *3 Compact Discs* from the announced *collections* at the special price of 1.900 pesetas each, plus 300 ptas. postage and packing, a total of 6.000 ptas inc v.a.t.

Full name.....

Address

Post code Country

..... Tel.....

Occupation

I wish this to be charged to my bank account every six months.

Bank Branch.....

Branch nº Address.....

Please charge to my account

nº

The amount specified by the "**Fundació A.C.A/Àrea Creació Acústica**" for subscription to "**AMIGOS de U.M/Unió Musics**" until further notice

Date:.....

Signature



Seu de la Fundació A.C.A. – Son Bielí - Búger - Mallorca

Foto: **Joan Llabrés**

(Arxiu A.C.A.)



Fundació
Àrea Creació Acústica
Son Bielí · Búger

AMIGOS de U.M./Unió Musics

Son Bielí
07311 Búger • Mallorca
Illes Balears (Spain)
Teléf.: 971/ 51 65 01 • Fax: 971/51 65 02